

Inhaltsverzeichnis

<i>Michael Hofmann (Paderborn)</i>	
<i>Miriam Esau (Paderborn)</i>	
<i>Ulrich Klan (Wuppertal)</i>	
„Aghet“: Totenklage und Gedächtnis des Schreckens. Türken und Armenier 1915. Zur Einführung	9
<i>Miriam Esau (Paderborn)</i>	
Editorische Notiz	15

Aghet – Historische und aktuelle Perspektiven

<i>Armin T. Wegner</i>	
DAS ARMENISCHE TOTENLIED	
flucht und leiden des knaben mihran hamparzun oder	
der untergang eines volkes in der syrischen wüste	31
<i>Armin T. Wegner</i>	
Das gute Licht	
Ein Gruß an das armenische Volk zur Erinnerung	
an seine Austreibung in die Wüste im Jahre 1915	89
<i>Johannes Lepsius</i>	
Mein Besuch in Konstantinopel Juli/Aug. 1915.....	101
<i>Johannes Lepsius</i>	
Die Ausrottung eines Volkes. (Korrespondenz.)	119
<i>Wilhelm Litten</i>	
Der Weg des Grauens.	123
<i>Rolf Hosfeld (Potsdam)</i>	
Tödliche Ethnopolitik und Nationsbildung im Ersten Weltkrieg:	
Der Völkermord an den Armeniern.....	135
<i>Jörn Rüsen (Bochum/Essen)</i>	
Die Wunden der Geschichte – Über den historischen Umgang	
mit traumatischen Erfahrungen	153

Perspektiven des armenischen Gedächtnisses

Ulrich Klan (Wuppertal)

Armin T. Wegner: Totenklage für die ermordeten Armenier*innen.

Von Notizen und Fotografien des Augenzeugen bis zum

Armenischen Totenlied173

Rita Morrien (Paderborn)

Die Darstellung des Nichtdarstellbaren in Atom Egoyans

„Genozidfilm“ *Ararat* – mit einem Seitenblick auf *Calendar*229

Julian Kanning (Paderborn)

„Dritte“ Figuren und sekundäre Zeugenschaft in literarischen

und filmischen Gedächtnisdiskursen über Genozid und ethnische

Säuberung: Atom Egoyans *Ararat* und Nicol Ljubić' *Meeresstille*249

Songül Kaya-Karadag (Bonn)

Buchvorstellung: „*Her taşın altında bir hatıra ...*“

(*Unter jedem Stein eine Erinnerung ...*)281

Aghet im deutschen und türkischen Gedächtnis

Norbert Mecklenburg (Köln)

Klagen und Anklagen, Bezeugen und Gedenken.

Versuch über Leistung und Grenzen von Literatur zum türkischen

Genozid an den Armeniern (Aghet)293

Emy Ilevverte (Bochum)

Türkisch-Armenisches Gedächtnis in der türkisch-deutschen und

türkischen Literatur: Literarisches Erinnern bei Zafer Şenocak,

Karin Kaçı, Fethiye Çetin und Elif Şafak313

Swen Schulte Eickholt (Paderborn)

Kulturelles Trauma und polyphones Gedächtnis.

Zur Thematisierung des Genozids an den Armeniern bei

Elif Şafak und Doğan Akhanlı331

Kommentar

<i>Miriam Esau (Paderborn)</i> <i>Ulrich Klan (Wuppertal)</i> Kommentar zu Armin T. Wegners <i>Das Armenische Totenlied</i>	373
<i>Miriam Esau (Paderborn)</i> <i>Johanna Wernicke-Rothmayer (Berlin)</i> Kommentar zu Armin T. Wegners <i>Das gute Licht</i>	395
<i>Rolf Hosfeld (Potsdam)</i> Kommentar zu den Texten von Johannes Lepsius und Wilhelm Litten.....	413
Quellen- und Abbildungsnachweis	427